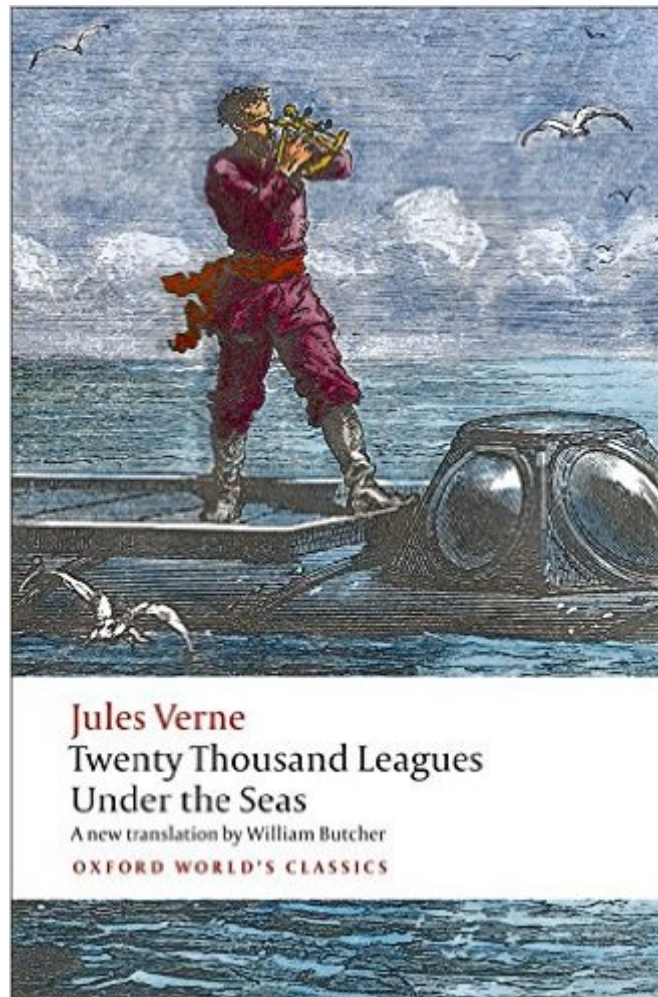


The book was found

# The Extraordinary Journeys: Twenty Thousand Leagues Under The Sea (Oxford World's Classics)



## Synopsis

The classic tale of Captain Nemo and the submarine the Nautilus, this is the quintessential translation by the internationally renowned Verne scholar, William Butcher. This edition of *Twenty Thousand Leagues under the Sea* reports the very first study of Verne's manuscript and is packed with detail on artistic and scientific references. About the Series: For over 100 years Oxford World's Classics has made available the broadest spectrum of literature from around the globe. Each affordable volume reflects Oxford's commitment to scholarship, providing the most accurate text plus a wealth of other valuable features, including expert introductions by leading authorities, voluminous notes to clarify the text, up-to-date bibliographies for further study, and much more.

## Book Information

Series: Oxford World's Classics

Paperback: 496 pages

Publisher: Oxford University Press; 1 edition (May 15, 2009)

Language: English

ISBN-10: 0199539278

ISBN-13: 978-0199539277

Product Dimensions: 7.7 x 0.9 x 5.1 inches

Shipping Weight: 12 ounces (View shipping rates and policies)

Average Customer Review: 4.5 out of 5 stars Â Â See all reviews Â (14 customer reviews)

Best Sellers Rank: #55,023 in Books (See Top 100 in Books) #37 in Â Books > Science Fiction & Fantasy > Science Fiction > Short Stories #66 in Â Books > Literature & Fiction > World Literature > European > French #371 in Â Books > Science Fiction & Fantasy > Science Fiction > Exploration

## Customer Reviews

There are three significant translations of this book, and 's lacklustre book-sorting system creates nothing but chaos when searching for the correct format / translation of this book. I'm here to help!note: (find the version you are looking for with the ISBN numbers I've provided at the bottom of this review, you can just copy and paste them into the search field and hit GO).Here are excerpts from the three most common translations:Paragraph one, translated by Mercier Lewis -THE YEAR 1866 WAS signalized by a remarkable incident, a mysterious and inexplicable phenomenon, which doubtless no one has yet forgotten. Not to mention rumors which agitated the maritime population, and excited the public mind, even in the interior of continents, seafaring men were particularly excited. Merchants, common sailors, captains of vessels, skippers, both of Europe and America,

naval officers of all countries, and the governments of several states on the two continents, were deeply interested in the matter. Paragraph one, translated by Walter James Miller and Frederick Paul Walter (1996) -THE YEAR 1866 was marked by a bizarre development, an unexplained and downright inexplicable phenomenon that surely no one has forgotten. Without getting into those rumors that upset civilians in the seaports and deranged the public mind even far inland, it must be said that professional seamen were especially alarmed. Traders, shipowners, captains of vessels, skippers, and master mariners from Europe and America, naval officers from every country, and at their heels the various national governments on these two continents, were all extremely disturbed by the business. Paragraph one, translated by William Butcher -The year 1866 was marked by a strange event, an unexplained and inexplicable occurrence that doubtless no one has yet forgotten. Without mentioning the rumours which agitated the denizens of the ports and whipped up the public's imagination on every continent, seafaring men felt particularly disturbed. The merchants, shipowners, sea-captains, skippers, and master-mariners of Europe and America, the naval officers of every country, and eventually the various national governments on both continents--all became extremely worried about this

matter.-----WHAT a difference! And who to trust? From wikipedia: "Many of Mercier's errors were corrected in a from-the-ground-up re-examination of the sources and an entirely new translation by Walter James Miller and Frederick Paul Walter." So, the modern translation to seek is either the Walter James Miller / Frederick Paul Walter edition, or the William Butcher edition, depending on your preference for the above excerpts.-----And here is how to find

them: USA - .com Walter James Miller / Frederick Paul Walter kindle edition ASIN:

B004DNWRPQ paper edition ISBN: 1440414262 William Butcher kindle edition ASIN: (appears to be unavailable at the moment) paper edition ISBN:

0199539278-----UK - .co.uk Walter James Miller / Frederick Paul Walter kindle edition ASIN: B00BIFLLV8 or B00BSK24H paper edition ISBN: 1438446640 William Butcher kindle edition ASIN: (appears to be unavailable at the moment) paper edition ISBN: 0199539278

Finished reading this and in the process I learned I had two misconceptions about this book. First, I always thought the name was a singular "Sea" but in the original French title, it is indeed a plural. This makes sense when seen in light of the second misconception I had ...which is that the 20,000 leagues speaks to horizontal travel around the seas of the world (2.7 times the circumference to be

exact) rather than what I had assumed it to mean...20,000 leagues deep (or vertical distance). Being a classic piece of work written in the late 1800's, the pacing is very different and that may be offputting to some readers. It can be slow and tedious, particularly because it contains detailed descriptions of categorizations of animals and sea life. However, if it's approached more like a travel guide than a break pace thriller, it can be very enjoyable. I enjoyed little revelations (I never knew Capt Nemo's name had an alternate meaning) and the characters are fully developed and interesting. Like some of the best novels, not every detail is explained and many questions are left unanswered about the ship, Captain Nemo and their demise but I'm actually ok with the mystery of it. In all, I'm glad I read it but it's definitely not for every one.

"Twenty Thousand Leagues under the Seas" was first translated into English by Parson Lewis Mercier (who used the name Mercier Lewis) in the 1870's - this is now public domain and is the version you will get with cut-rate editions. Mr. Mercier eliminated a quarter of the text and mistranslated numerous words and measures. The way to spot his translation and his influence in some later editions (not this one) is to open the book to the third chapter, where the servant Conseil is introduced and described as someone who always addresses his master in the third person singular. See if Conseil's inquiry to his master then actually uses the third person singular - "the master" - or if he uses second person singular - "you." If it's "you," it is the inaccurate translation.

[Download to continue reading...](#)

The Extraordinary Journeys: Twenty Thousand Leagues Under the Sea (Oxford World's Classics)  
20,000 Leagues Under the Sea Audio Package (Timeless) (Saddleback Classics) Russian reader: Elementary. 20000 leagues under the sea by J. Verne, annotated (Russian Edition) The Communist Manifesto (Oxford World's Classics) Reissue Edition by Marx, Karl, Engels, Friedrich published by Oxford University Press, USA (2008) Paperback The Oxford Handbook of the Dead Sea Scrolls (Oxford Handbooks) First Thousand Words in Russian (Usborne First Thousand Words) First Thousand Words in Japanese: With Internet-Linked Pronunciation Guide (Usborne First Thousand Words) (Japanese Edition) The First Thousand Words in Russian (Usborne First Thousand Words) (Russian and English Edition) The Fourth Thousand Years (The Thousand Years Book 3) Growing Up Pedro: How the Martinez Brothers Made It from the Dominican Republic All the Way to the Major Leagues Where Nobody Knows Your Name: Life In the Minor Leagues of Baseball Welcome to the Big Leagues: Nine Innings of Essential Tips for the Corporate Rookie The House of Twenty Thousand Books Eschatology, Messianism, and the Dead Sea Scrolls (Studies in the Dead Sea Scrolls and Related Literature, V. 1) (Studies in the Dead Sea Scrolls & Related Literature) Under

the Sea-Wind (Penguin Classics) One Thousand and One Arabian Nights (Oxford Story Collections)  
Twenty-First-Century Kids, Twenty-First-Century Librarians Poetry of the First World War: An  
Anthology (Oxford World's Classics) The Extraordinary Adventures of Adele Blanc-Sec: Pterror over  
Paris and The Eiffel Tower Demon (The Extraordinary Adventures of AdÃ©le Blanc-Sec) Under  
Water, Under Earth

[Dmca](#)